

## DZIAŁ III BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

### Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania Policji i straży pożarnej.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1137, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2016, poz. 2137) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

U w a g a. Od 2014 r. dane o przestępstwach stwierdzonych nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu w umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. **Pożary** są to niekontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

**Miejscowe zagrożenia** są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego, działań człowieka lub naturalnych sił przyrody, stwarzające zagrożenie dla życia, zdrowia, mienia lub środowiska.

**Alarmy fałszywe** są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

## CHAPTER III PUBLIC SAFETY

### General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of the Police and the fire service.

2. Data concerning ascertained crimes are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, uniform text Journal of Laws 2016 item 1137, with later amendments), the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2016 item 2137) or other specific laws.

3. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

*Note.* Since 2014 data about ascertained crimes do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. **Fires** are out-of-control burning processes in places not suitable for this.

**Local threats** are events different from fire being a result of civilization development, human activity and forces of nature, creating threat to life, health, property or environment.

**False alarms** are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

**Uwaga do tablic 1, 2**

Dane nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 81.

**Note to tables 1, 2**

Data do not include punishable acts committed by juveniles; see general notes, item 3 on page 81.

**TABL. 1 /14/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2016 R.**  
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2016**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>19904</b>	<b>12754</b>	<b>4201</b>	<b>2058</b>	<b>503</b>	<b>9825</b>	<b>85</b>
<b>Podregion nyski ..... Subregion nyski</b>	<b>7846</b>	<b>4818</b>	<b>1974</b>	<b>764</b>	<b>212</b>	<b>3860</b>	<b>25</b>
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	1971	1327	375	193	67	995	13
Głubczycki .....	786	370	316	79	16	500	–
Namysłowski .....	1069	571	355	104	21	660	1
Nyski .....	2939	1870	697	268	82	1275	9
Prudnicki .....	1081	680	231	120	26	430	2
<b>Podregion opolski ..... Subregion opolski</b>	<b>12058</b>	<b>7936</b>	<b>2227</b>	<b>1294</b>	<b>291</b>	<b>5965</b>	<b>60</b>
powiaty: powiats:							
Kędzierzyńsko-kozielski .....	1854	978	667	157	33	961	7
Kluczborski .....	1130	750	155	161	39	434	4
Krapkowicki .....	966	600	172	140	24	440	10
Oleski .....	1380	908	226	153	29	425	4
Opolski .....	1666	1133	170	280	45	841	9
Strzelecki .....	1279	834	223	127	46	626	6
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	3783	2733	614	276	75	2238	20
City with powiat status – – Opole							

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2 /15/. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W 2016 R.**  
**RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE OFFICE IN 2016**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstw Of which crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowych traffic
		w %	in %	
<b>WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP</b>	<b>65,5</b>	<b>57,5</b>	<b>68,0</b>	<b>98,9</b>
<b>Podregion nyski Subregion nyski</b>	<b>70,1</b>	<b>64,2</b>	<b>70,3</b>	<b>98,8</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski	67,8	59,7	77,4	98,5
Głubczycki	80,7	66,5	92,7	100,0
Namysłowski	83,6	74,0	93,5	99,0
Nyski	60,7	60,0	43,3	98,5
Prudnicki	77,9	74,6	73,0	99,2
<b>Podregion opolski Subregion opolski</b>	<b>62,6</b>	<b>53,5</b>	<b>65,9</b>	<b>98,9</b>
powiaty: <i>powiats:</i>				
Kędzierzyńsko-kozielski	61,1	56,5	57,2	98,7
Kluczborski	70,9	61,5	78,1	98,8
Krapkowicki	68,4	61,3	59,3	99,3
Oleski	83,8	81,6	76,7	99,4
Opolski	62,3	50,1	69,2	99,6
Strzelecki	67,4	60,6	62,1	100,0
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	50,3	38,7	70,8	97,5

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 /16/. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ W 2016 R.**  
**REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT IN 2016**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zdarzenia Events				Wypadki z ludźmi Casualties		Ratownicy biorący udział w pożarach Rescue personnel participa- ting in fires	
	pożary fires		miejscowe zagroże- nia <sup>a</sup> local threats <sup>a</sup>	wyjazdy do fał- szywych alarmów false alarms	Powierz- chnia la- sów do- tkniętych pożarami w ha Burnt forest area in ha	ogółem total		w tym w czasie pożarów of which during fires
	ogółem total	w tym objektów mieszkal- nych of which residential buildings						
<b>WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP</b>	<b>3279</b>	<b>757</b>	<b>6913</b>	<b>731</b>	<b>12,6</b>	<b>2081</b>	<b>162</b>	<b>33394</b>
<b>Podregion nyski Subregion nyski</b>	<b>1546</b>	<b>383</b>	<b>2962</b>	<b>210</b>	<b>4,5</b>	<b>814</b>	<b>72</b>	<b>15062</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	436	93	700	77	0,5	289	25	3857
Głubczycki	166	40	456	25	–	82	3	1699
Namysłowski	163	45	407	36	1,1	87	4	1557
Nyski	608	167	1029	46	2,9	245	30	6340
Prudnicki	173	38	370	26	0,0	111	10	1609

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP</b>	<b>3279</b>	<b>757</b>	<b>6913</b>	<b>731</b>	<b>12,6</b>	<b>2081</b>	<b>162</b>	<b>33394</b>
<b>Podregion nyski Subregion nyski</b>	<b>1546</b>	<b>383</b>	<b>2962</b>	<b>210</b>	<b>4,5</b>	<b>814</b>	<b>72</b>	<b>15062</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	436	93	700	77	0,5	289	25	3857
Głubczycki	166	40	456	25	–	82	3	1699
Namysłowski	163	45	407	36	1,1	87	4	1557
Nyski	608	167	1029	46	2,9	245	30	6340
Prudnicki	173	38	370	26	0,0	111	10	1609

a Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

a Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

TABL. 3 /16/. ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ  
W 2016 R. (dok.)  
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT IN 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zdarzenia Events				Powierzchnia lasów dotkniętych pożarami w ha Burnt forest area in ha	Wypadki z ludźmi Casualties		Ratownicy biorący udział w pożarach Rescue personnel participating in fires
	pożary fires		miejscowe zagrożenia <sup>a</sup> local threats <sup>a</sup>	wyjazdy do fałszywych alarmów false alarms		ogółem total	w tym w czasie pożarów of which during fires	
	ogółem total	w tym obiektów mieszkalnych of which residential buildings						

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (dok.)

IN ABSOLUTE NUMBERS (cont.)

<b>Podregion opolski ....</b> <b>Subregion opolski</b>	<b>1733</b>	<b>374</b>	<b>3951</b>	<b>521</b>	<b>8,1</b>	<b>1267</b>	<b>90</b>	<b>18332</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Kędzierzyńsko-kozielski	286	61	647	54	2,0	217	19	3551
Kluczborski .....	236	52	369	40	0,9	143	9	1942
Krapkowicki .....	179	36	414	42	1,7	99	10	1884
Oleski .....	104	22	683	10	0,8	140	10	1408
Opolski .....	391	70	643	73	2,7	246	9	4216
Strzelecki .....	217	52	537	69	0,0	187	15	2766
Miasto na prawach powiatu – Opole .....	320	81	658	233	–	235	18	2565
City with powiat status – – Opole								

W ODSETKACH

IN PERCENT

<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Podregion nyski .....</b> <b>Subregion nyski</b>	<b>47,1</b>	<b>50,6</b>	<b>42,8</b>	<b>28,7</b>	<b>35,9</b>	<b>39,1</b>	<b>44,4</b>	<b>45,1</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski .....	13,3	12,3	10,1	10,5	4,3	13,9	15,4	11,5
Głubczycki .....	5,1	5,3	6,6	3,4	–	3,9	1,9	5,1
Namysłowski .....	5,0	5,9	5,9	4,9	8,3	4,2	2,5	4,7
Nyski .....	18,5	22,1	14,9	6,3	23,1	11,8	18,5	19,0
Prudnicki .....	5,3	5,0	5,4	3,6	0,2	5,3	6,2	4,8
<b>Podregion opolski ....</b> <b>Subregion opolski</b>	<b>52,9</b>	<b>49,4</b>	<b>57,2</b>	<b>71,3</b>	<b>64,1</b>	<b>60,9</b>	<b>55,6</b>	<b>54,9</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Kędzierzyńsko-kozielski	8,7	8,1	9,4	7,4	15,8	10,4	11,7	10,6
Kluczborski .....	7,2	6,9	5,3	5,5	7,4	6,9	5,6	5,8
Krapkowicki .....	5,5	4,8	6,0	5,7	13,4	4,8	6,2	5,6
Oleski .....	3,2	2,9	9,9	1,4	6,5	6,7	6,2	4,2
Opolski .....	11,9	9,2	9,3	10,0	21,0	11,8	5,6	12,6
Strzelecki .....	6,6	6,9	7,8	9,4	0,1	9,0	9,3	8,3
Miasto na prawach powiatu – Opole .....	9,8	10,7	9,5	31,9	–	11,3	11,1	7,7
City with powiat status – – Opole								

a Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Opolu.

a Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Voivodship Headquarters of the State Fire Service in Opole.